

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

5 MAI 2011

Proposition de loi instaurant la procédure accélérée de recouvrement

(Déposée par M. Bart Laeremans et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi vise à accroître la rapidité et l'efficacité du recouvrement de créances incontestées ou de créances ne pouvant donner lieu à une contestation sérieuse. En effet, la procédure prévue par le droit commun engendre des coûts élevés et est inadaptée pour lutter contre l'arriéré de paiement. La présente proposition prend en compte les points de vue, l'expertise et les expériences des divers acteurs de terrain associés à la problématique, en particulier de la Chambre nationale des huissiers de justice, et bien entendu de la *Vlaamse Conferentie van Gerechtsdeurwaarders* de même que du *Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling*.

La procédure accélérée de recouvrement tend à équilibrer les intérêts des créanciers, confrontés à un nombre important de créances impayées, et les intérêts des débiteurs, qui sont en droit d'obtenir une information correcte quant à leurs droits et leurs devoirs. À cette fin, la proposition prévoit notamment des formulaires types présentant, dans un langage clair et intelligible, toutes les informations nécessaires relatives à la demande et aux possibilités de défense.

La présente proposition vise également à dépister autant que possible les mauvais payeurs parmi la multitude de débiteurs et à les distinguer des personnes morales et physiques de bonne foi malheureusement confrontées à des difficultés de paiement. Ces dernières peuvent dès lors compter fermement sur les garanties requises pour leur offrir la meilleure protection possible contre d'éventuels effets secondaires asociaux et inéquitables d'une procédure accélérée de recouvrement. Ainsi les formulaires types contien-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

5 MEI 2011

Wetsvoorstel tot instelling van de versnelde invorderingsprocedure

(Ingediend door de heer Bart Laeremans c.s.)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel beoogt de inning van niet-betwiste of schuldvorderingen die niet vatbaar zijn voor ernstige betwisting sneller en efficiënter te laten verlopen. De gemeenrechtelijke procedure geeft immers aanleiding tot hoge kosten en is ontoereikend in de strijd tegen de betalingsachterstand. Het voorstel houdt rekening met de inzichten, de deskundigheid en de ervaringen van de diverse actoren die betrokken zijn bij de problematiek, inzonderheid de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders, waaronder uiteraard de *Vlaamse Conferentie van gerechtsdeurwaarders*, alsook van het *Vlaams Centrum voor schuldbemiddeling*.

De versnelde invorderingsprocedure streeft naar een evenwicht tussen de belangen van schuldeisers, die geconfronteerd worden met een groot aantal onbetaalde vorderingen, en de belangen van de schuldenaars, die recht hebben op behoorlijke informatie omtrent hun rechten en plichten. Het voorstel voorziet daartoe ondermeer in standaardformulieren die in een duidelijke en klare taal alle nodige informatie bevatten met betrekking tot de vordering en de verweermogelijkheden.

Tevens streeft dit voorstel ernaar de wanbetalers zoveel mogelijk te filteren uit de veelheid van schuldenaars en hen te onderscheiden van rechts- en fysieke personen die ongelukkig en te goeder trouw kampen met betalingsmoeilijkheden. Deze laatsten mogen dan ook stellig en terecht rekenen op de nodige waarborgen met het oog op de best mogelijke bescherming tegen eventuele asociale en onbillijke neveneffecten van een versnelde invorderingsprocedure. Zo zullen in de standaardformulieren bepalingen

dront-ils des dispositions aiguillant les débiteurs vers des instruments juridiques leur permettant d'apporter, au besoin, une réponse structurelle à leur arriéré de paiement et à leur insolvabilité.

Les débiteurs récalcitrants qui continuent à ignorer les sommations et les convocations seront sanctionnés *de facto* et *de iure* en étant privés de la possibilité d'opposition, étant donné que l'ordonnance de paiement total ou partiel est réputée avoir été prononcée de manière contradictoire, de sorte qu'ils ne disposent plus que de la possibilité d'interjeter appel. En outre, ils devront supporter les dépens. Par ailleurs, les débiteurs malheureux et de bonne foi seront protégés, en ce sens que le créancier pourra prétendre exclusivement au principal — toujours plafonné à 1 860 euros —, aux intérêts de retard légaux et aux frais de recouvrement effectivement prouvés. La présente proposition de loi rompt dès lors avec les diverses formes d'amendes et de clauses pénales qui alourdisent souvent inutilement la créance à l'égard du débiteur et donnent lieu à des indemnités exorbitantes et inéquitable.

Enfin, cette procédure permet de maîtriser dans une large mesure les coûts et de garantir le droit de la défense. Un contact est établi avec le débiteur dès le début de la procédure, qui met fortement l'accent sur le rôle de médiation de l'huissier de justice et essaie d'éviter autant que possible un recours au tribunal.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Afin de permettre également la procédure de recouvrement accéléré en cas de prescription imminente de la créance et pour éviter qu'un créancier doive dans ce cas intenter une procédure contradictoire, compliquée et onéreuse, devant le tribunal, la sommation qui est signifiée doit avoir un effet interruptif.

Articles 3, 4 et 5

Pour limiter les formalités et réduire les frais au maximum, il est nécessaire que tous les actes signifiés dans le cadre de cette procédure soient exemptés de la formalité de l'enregistrement. Aucun droit ne peut par ailleurs être prélevé sur les demandes d'autorisation d'exécution ou sur l'inscription des causes au rôle général dans le cadre de cette procédure. Pour la même raison, les grosses et les copies de l'ordonnance doivent également être délivrées gratuitement.

opgenomen worden die schuldenaars de weg wijzen naar gerechtelijke instrumenten om hun betalingsachterstand en insolventie structureel aan te pakken indien nodig.

Onwillige schuldenaars die de aanmaningen en oproepingen blijven negeren worden *de facto* en *de iure* gesanctioneerd met het verlies van de mogelijkheid tot verzet aangezien de beschikking tot gehele of gedeeltelijke betaling geacht wordt op tegenspraak te zijn geweest, zodat voor hen enkel nog de mogelijkheid tot hoger beroep openstaat. Bovendien zullen zij de gerechtskosten dienen te dragen. Anderzijds worden schuldenaars die ongelukkig en te goeder trouw zijn beschermd doordat de schuldeiser uitsluitend aanspraak kan maken op de hoofdsom — steeds beperkt tot 1 860 euro — de wettelijke nalatigheidinteressen en de werkelijk bewezen invorderingskosten. Dit wetsvoorstel maakt dan ook komaf met allerhande vormen van boete- en strafbedingen die de schuldvordering vaak nodeloos bezwaren ten aanzien van de schuldenaar, en welke leiden tot exorbitante en onbillijke vergoedingen.

Ten slotte gaat deze procedure uit van een sterke kostenbeheersing en een gewaarborgd recht op verdediging. Van bij de start van de procedure wordt contact gelegd met de schuldenaar waarbij de bemiddelende rol van de gerechtsdeurwaarder sterk benadrukt wordt en men een beroep op de rechtbank zo veel als mogelijk tracht te vermijden.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Om de procedure van versnelde invordering ook mogelijk te maken bij dreigende verjaring van de vordering en om te vermijden dat een schuldeiser in dat geval een omslachtige dure tegensprekelijke procedure voor de rechtbank moet instellen, moet de aanmaning die betekend wordt stuitende werking hebben.

Artikelen 3, 4 en 5

Om de formaliteiten te beperken en de kosten minimaal te houden is het noodzakelijk dat alle akten die in het kader van deze procedure betekend worden vrij te stellen van de formaliteit van registratie. Tevens mag geen recht worden geheven op verzoeken tot machtiging tot tenuitvoerlegging of inschrijving van zaken op algemene rol in het kader van deze procedure. Ook de grossen en afschriften van de beschikking dienen om dezelfde reden kosteloos afgeleverd te worden.

Article 6

Le président du tribunal de première instance se prononce sur les demandes d'octroi d'un titre exécutoire, lorsque la cause relève *ratione summae* de la compétence du tribunal de première instance.

Article 7

Le président du tribunal de commerce se prononce sur les demandes d'octroi d'un titre exécutoire, lorsque la cause relève *ratione summae* et *ratione materiae* de la compétence du tribunal de commerce.

Article 8

Le tribunal de première instance est compétent lorsque la demande est contestée et que la contestation est formée soit sur la base de l'article 1332/4, soit à la suite d'un appel fondé sur l'article 1332/7.

Article 9

Le tribunal de commerce est compétent lorsque la demande est contestée et pour autant que cette contestation concerne un litige entre commerçants, soit sur la base de l'article 1332/4, soit à la suite d'un appel fondé sur l'article 1332/7.

Article 10

Cet article fixe la compétence territoriale du juge en matière de traitement de la procédure accélérée de recouvrement. Afin de protéger les droits de la défense de manière optimale, il est prévu que seul le juge du domicile, de la résidence ou du siège du débiteur est compétent.

Article 11

Nouvel article 1332/1. Une procédure de recouvrement facultative rapide, simple et moins coûteuse est introduite dans le Code judiciaire, en tant qu'alternative à la procédure contradictoire de droit commun par citation et à la procédure sommaire d'injonction de payer pour ce qui concerne les sommes en principal n'excédant pas 1 860 euros. Afin d'éviter les demandes exorbitantes et d'exclure l'usure sur les dettes, les clauses pénales sont réputées non écrites. Le créancier a exclusivement le droit de réclamer le principal. Celui-ci peut uniquement être majoré des intérêts de

Artikel 6

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak over de verzoeken tot het verlenen van een beschikking tot tenuitvoerlegging, wanneer de zaak *ratione summae* tot de bevoegdheid van de Rechtbank van eerste aanleg behoort.

Artikel 7

De voorzitter van de rechtbank van koophandel doet uitspraak over de verzoeken tot het verlenen van een beschikking tot tenuitvoerlegging, wanneer de zaak *ratione summae* en *ratione materiae* tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel behoort.

Artikel 8

De rechtbank van eerste aanleg is bevoegd wanneer de vordering betwist is en de betwisting aanhangig gemaakt wordt op grond van artikel 1332/4, hetzij ingevolge hoger beroep op grond van artikel 1332/7.

Artikel 9

De rechtbank van koophandel is bevoegd wanneer de vordering betwist is en voor zover deze betwisting een geschil tussen kooplieden betreft, zulks hetzij op grond van artikel 1332/4, hetzij ingevolge hoger beroep op grond van artikel 1332/7.

Artikel 10

Dit artikel bepaalt de territoriale bevoegdheid van de rechter inzake de behandeling van de versnelde invorderingsprocedure. Om de rechten van de verdediging optimaal te beschermen wordt bepaald dat enkel de rechter van de woonplaats, verblijfplaats of zetel van de schuldenaar bevoegd is.

Artikel 11

Nieuw artikel 1332/1. Er wordt in het Gerechtelijk Wetboek een facultatieve snelle, eenvoudige en kostenbesparende invorderingsprocedure ingevoerd, als alternatief voor de gemeenrechtelijke tegensprekelijke dagvaardingsprocedure en de summiere rechtspleging om betaling te bevelen van hoofdsommen die het bedrag van 1 860 euro niet overschrijden. Ten einde exorbitante vorderingen te vermijden en de woeker op schulden uit te sluiten worden schadebedingen voor niet-geschreven gehouden. De schuldeiser is uitsluitend gerechtigd om de hoofdsom te

retard légaux et des éventuels frais réellement supportés. Le créancier devra prouver ces frais.

Nouvel article 1332/2. Un formulaire type est joint à la sommation de payer signifiée au débiteur. Le formulaire type mentionne notamment quelle est la cause (nature) de la créance et donne des informations au débiteur concernant les possibilités de défense et de paiement.

Article 1332/3 (nouveau). Si le débiteur ne satisfait pas à la mise en demeure, le créancier peut déposer au greffe le dossier comprenant tous les éléments nécessaires en vue d'obtenir une ordonnance d'exécution.

Après convocation dans les huit jours du débiteur par pli judiciaire, le juge statue sur le bien-fondé de la requête en chambre du conseil. L'ordonnance est octroyée dans les quinze jours suivant la convocation du débiteur.

Article 1332/4 (nouveau). Si le débiteur conteste la demande et que cette contestation ne peut faire l'objet d'un règlement amiable, les parties ont la possibilité de saisir le tribunal par le biais d'une demande de comparution volontaire. Si le débiteur refuse, le créancier peut le faire convoquer par pli judiciaire.

Article 1332/5 (nouveau). L'ordonnance par laquelle le juge accède à la requête en tout ou en partie est exécutoire de plein droit par provision, de sorte que la procédure de recouvrement peut être poursuivie sans ajournement. L'ordonnance est réputée contradictoire. En effet, le débiteur avait connaissance de la procédure entamée contre lui et il pouvait la contester ou demander des modalités de paiement.

Article 1332/6 (nouveau). L'acte de signification de l'ordonnance comprend l'injonction de payer, la mention de la possibilité pour le débiteur d'interjeter appel au moyen du formulaire type joint et la mention des possibilités d'introduire une requête visant à obtenir un règlement collectif de dettes ou d'invoquer la loi sur la continuité des entreprises ou la loi sur les faillites. L'appel n'a pas d'effet suspensif.

Article 1332/7 (nouveau). L'appel est tout d'abord porté à la connaissance de l'huisier de justice qui exécute l'ordonnance de manière à éviter des frais inutiles en attendant la décision du créancier, sur la base des motifs de l'appel, de faire exécuter ou non l'ordonnance.

Article 1332/8 (nouveau). La condamnation aux dépens dans le chef du débiteur doit être limitée aux

vorderen. Deze kan slechts worden vermeerderd met de wettelijke nalatigheidinterest en de eventuele werkelijk gemaakte kosten. Van deze kosten zal de schuldeiser het bewijs dienen bij te brengen.

Nieuw artikel 1332/2. Bij de aanmaning tot betalen die betekend wordt aan de schuldenaar wordt een standaardformulier gevoegd. In het standaardformulier wordt onder meer aangegeven wat de oorzaak (aard) van de vordering is en staat er informatie in vermeld ten behoeve de schuldenaar met betrekking tot de verweer- en betalingsmogelijkheden.

Nieuw artikel 1332/3. Indien de schuldenaar niet voldoet aan de aanmaning kan de schuldeiser de bundel met alle nodige elementen die nodig zijn om het verzoek tot verlenen van een beschikking tot tenuitvoerlegging te beoordelen, ter griffie neerleggen.

Na de schuldenaar binnen acht dagen opgeroepen te hebben bij gerechtsbrief beoordeelt de rechter de gegrondheid van de vordering in de raadkamer. De beschikking wordt verleend binnen de vijftien dagen na de oproeping van de schuldenaar.

Nieuw artikel 1332/4. Betwist de schuldenaar de vordering en kan de betwisting niet minnelijk geregeld worden, dan krijgen partijen de kans om de zaak bij de rechtbank aanhangig te maken middels een verzoek tot vrijwillige verschijning. Bij weigering kan de schuldeiser de schuldenaar laten oproepen bij gerechtsbrief.

Nieuw artikel 1332/5. De beschikking die het verzoek tot tenuitvoerlegging geheel of gedeeltelijk inwilligt is uitvoerbaar bij voorraad, zodat de invorderingsprocedure zonder verder uitstel kan vervolgd worden. Zij wordt geacht op tegenspraak te zijn gewezen. De schuldenaar had immers kennis van de lastens hem aangevatte procedure en hij kon deze betwisten of een betalingsregeling aanvragen.

Nieuw artikel 1332/6. De betekening van de beschikking bevat een bevel tot betalen en de vermelding van de mogelijkheid die de schuldenaar heeft om hoger beroep aan te tekenen via het bijgevoegd standaardformulier en de mogelijkheden om hetzij beroep te doen op de procedure van collectieve schuldenregeling, hetzij de wet op de continuïteit van de ondernemingen of de faillissementswet. Hoger beroep heeft geen schorsende werking.

Nieuw artikel 1332/7. Hoger beroep wordt in eerste orde ter kennis gebracht van de gerechtsdeurwaarder die de beschikking uitvoert zodat nutteloze uitvoeringskosten vermeden kunnen worden in afwachting van het standpunt van de schuldeiser om de beschikking, gelet op de gronden van het hoger beroep, al dan niet verder te laten uitvoeren.

Nieuw artikel 1332/8. De veroordeling tot het betalen van de kosten in hoofde van de schuldenaar

montants minima visés à l'article 1022 du Code judiciaire.

Article 1332/9 (nouveau). Le débiteur qui comparait en chambre du conseil, soit en personne, soit via son conseil, et qui ne fait pas défaut, doit toujours pouvoir demander des délais de paiement. Le cas échéant, le juge peut toujours accorder d'office au débiteur l'apurement de la dette par tranches ou délais de paiement, sauf si le créancier prouve que le débiteur n'est pas malheureux ni de bonne foi.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE 1^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modification du Code civil

Art. 2

Dans l'article 2244, alinéa 1^{er}, du Code civil, les mots « une sommation fondée sur l'article 1332/1 du Code judiciaire, » sont insérés entre les mots « citation en justice, » et les mots « un commandement ».

op grond van artikel 1022 Ger. Wetboek dienen te worden beperkt tot de vastgestelde minimumbedragen.

Nieuw artikel 1332/9. De schuldenaar die voor de raadkamer verschijnt, hetzij persoonlijk, hetzij via zijn raadsman, en die geen verstek laat gaan, moet steeds beroep kunnen doen op schuldaflossing via afbetalingstermijnen. De rechter kan in deze gevallen steeds ambtshalve beslissen dat de schuld kan afgelost worden in betalingsschijven en -termijnen, tenzij de schuldeiser bewijst dat de schuldeiser niet ongelukkig noch te goeder trouw is.

Bart LAEREMANS.
Jurgen CEDER.
Anke VAN DERMEERSCH.

*
* *

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 2

In artikel 2244, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek worden tussen de woorden « dagvaarding voor het gerecht, » en de woorden « een bevel tot betaling », de woorden « een aanmaning op grond van artikel 1332/1 van het Gerechtelijk Wetboek, » ingevoegd.

CHAPITRE 3

Modifications du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Art. 3

Dans l'article 162 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, il est inséré un 13^oter, rédigé comme suit :

« 13^oter. les exploits d'huissier de justice dans le cadre de la procédure accélérée de recouvrement visée à l'article 1332/1 du Code judiciaire. »

Art. 4

L'article 279¹ du même Code est complété par un 3^o, rédigé comme suit :

« 3^o l'inscription des causes dans le cadre de la procédure accélérée de recouvrement visée à l'article 1332/1 du Code judiciaire. »

Art. 5

L'article 280 du même Code est complété par un 9^o, rédigé comme suit :

« 9^o les grosses, expéditions, copies ou extraits d'ordonnances, de jugements ou d'actes dans le cadre de la procédure accélérée de recouvrement visée à l'article 1332/1 du Code judiciaire. »

CHAPITRE 4

Modifications du Code judiciaire

Art. 6

L'article 569, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire est complété par un 36^o rédigé comme suit :

« 36^o des contestations visées à l'article 1332/4 et de la procédure d'appel visée à l'article 1332/7. »

Art. 7

L'article 573, alinéa 1^{er}, du même Code est complété par un 3^o rédigé comme suit :

« 3^o des contestations visées à l'article 1332/4 et de la procédure d'appel visée à l'article 1332/7. »

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

Art. 3

In artikel 162 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt een 13^oter ingevoegd, luidende :

« 13^oter. de exploten van gerechtsdeurwaarders in het kader van de versnelde invorderingsprocedure overeenkomstig artikel 1332/1 van het Gerechtelijk Wetboek. »

Art. 4

Artikel 279¹ van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 3^o, luidende :

« 3^o de inschrijving van zaken in het kader van de versnelde invorderingsprocedure overeenkomstig artikel 1332/1 van het Gerechtelijk Wetboek. »

Art. 5

Artikel 280 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 9^o, luidende :

« 9^o de grossen, uitgiften, afschriften of uittreksels van of uit beschikkingen, vonnissen of akten in het kader van de versnelde invorderingsprocedure overeenkomstig artikel 1332/1 van het Gerechtelijk Wetboek. »

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 6

Artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een 36^o, luidende :

« 36^o van de betwistingen als bedoeld in artikel 1332/4 en de procedure van hoger beroep als bedoeld in artikel 1332/7. »

Art. 7

Artikel 573, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 3^o, luidende :

« 3^o van de betwistingen als bedoeld in artikel 1332/4 en de procedure van hoger beroep als bedoeld in artikel 1332/7. »

Art. 8

L'article 587, alinéa 1^{er}, du même Code est complété par un 16^o rédigé comme suit :

« 16^o sur les demandes d'octroi d'un titre exécutoire sur la base de l'article 1332/1, pour autant que le tribunal de première instance soit compétent. »

Art. 9

L'article 589 du même Code est complété par un 19^o rédigé comme suit :

« 19^o à l'article 1332/1, pour autant que le tribunal de commerce soit compétent. »

Art. 10

L'article 628 du même Code est complété par un 25^o rédigé comme suit :

« 25^o le juge du domicile de la personne ou de l'une des personnes contre qui un titre exécutoire est demandé en vertu de l'article 1332/1 ou, le cas échéant, le juge du domicile de cette personne ou de l'une de ces personnes si aucune d'elles n'a un domicile en Belgique; s'il s'agit de personnes morales, le juge du siège social, du siège de l'association, du siège administratif ou du siège d'administration ou, à défaut, le juge du siège d'exploitation ou de sa filiale en Belgique. »

Art. 11

Il est inséré, dans la quatrième partie, livre IV, du même Code, un chapitre XIII/1, contenant les articles 1332/1 à 1332/9, et rédigé comme suit :

« Chapitre XIII/1. Procédure accélérée de recouvrement

Art. 1332/1. Toute action en paiement d'une dette non contestée et exigible qui n'est pas de la compétence du tribunal du travail ou du tribunal de police peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre pour autant que le montant du principal réclamé n'excède pas 1 860 euros. L'action tendant au paiement du principal ne peut être majorée que des intérêts de retard dus, calculés au taux légal et des frais réellement supportés par le créancier, qu'il doit prouver. Les clauses pénales et les clauses relatives aux amendes et aux dommages sont réputées non écrites.

Art. 8

Artikel 587, eerste lid van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 16^o, luidende :

« 16^o over de verzoeken tot het verlenen van een beschikking tot tenuitvoerlegging op grond van artikel 1332/1 voor zover de rechtbank van eerste aanleg bevoegd is. »

Art. 9

Artikel 589 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 19^o, luidende :

« 19^o in artikel 1332/1 voor zover de rechtbank van koophandel bevoegd is. »

Art. 10

Artikel 628 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 25^o, luidende :

« 25^o de rechter van de woonplaats van de persoon of één van de personen tegen wie een beschikking tot tenuitvoerlegging op grond van artikel 1332/1 wordt gevraagd, of in voorkomend geval de rechter van de verblijfplaats van deze of één van deze personen indien geen van hen een woonplaats in België heeft; indien het gaat om rechtspersonen, de rechter van de vennootschapszetel, verenigingszetel, administratieve zetel of bestuurszetel of bij gebrek hieraan de rechter van de bedrijfszetel of van het filiaal van deze in België. »

Art. 11

In het vierde deel, Boek IV, van hetzelfde Wetboek wordt een hoofdstuk XIII/1 ingevoegd dat de artikelen 1332/1 tot 1332/9 bevat en luidende :

« Hoofdstuk XIII/1. Versnelde invorderingsprocedure

Art. 1332/1. Elke vordering tot betaling van een niet-betwiste en opeisbare schuld die niet behoort tot de bevoegdheid van de arbeidsrechtbank of politierechtbank kan worden ingesteld, behandeld en berecht volgens de bepalingen van dit hoofdstuk, voor zover de gevorderde hoofdsom het bedrag van 1 860 euro niet overschrijdt. De vordering strekkende tot betaling van de hoofdsom kan uitsluitend worden vermeerderd met de verschuldigde nalatigheidsinteressen, welke worden berekend tegen de wettelijke rentevoet, en met de in hoofde van de schuldeiser werkelijk gedragen kosten, waarvan deze het bewijs dient te leveren. Straf-, boete- en schadebedingen worden voor niet-geschreven gehouden.

Le présent chapitre ne s'applique qu'aux débiteurs ayant leur domicile, résidence, siège ou établissement en matière civile, commerciale et sociale en Belgique.

La procédure accélérée de recouvrement ne s'applique pas aux matières fiscales, douanières et administratives, à la responsabilité de l'État, aux effets patrimoniaux du mariage et de la cohabitation légale, aux successions, donations et testaments, aux faillites, concordats, règlements collectifs de dettes et autres formes de concours légal, ni à la sécurité sociale.

Elle ne s'applique pas non plus aux créances découlant d'obligations non contractuelles, à moins :

— qu'elles aient fait l'objet d'un accord entre les parties ou qu'il y ait eu une reconnaissance de dette, ou

— qu'elles concernent des dettes liquides découlant de la propriété conjointe d'un bien.

Art. 1332/2. § 1^{er}. La procédure de recouvrement débute par l'établissement d'une sommation de payer qui est signifiée au débiteur par acte d'huissier de justice et à laquelle est jointe un formulaire type.

§ 2. Cet acte comporte les mentions visées à l'article 43 et une élection de domicile obligatoire chez l'huissier de justice qui signifie.

Le formulaire type comporte les mentions suivantes :

1° la cause de la créance et l'énumération des documents pris en considération pour prouver l'existence, le montant et le bien-fondé de celle-ci;

2° un état détaillé du montant total de la créance, indiquant clairement les différents éléments constitutifs de celui-ci, en ce compris le calcul précis de l'intérêt et des frais éventuellement dus à charge du débiteur;

3° la sommation, à peine de déchéance, dans les quinze jours,

a) ou bien de payer le montant réclamé à l'huissier de justice;

b) ou bien, après reconnaissance de la dette, de demander des modalités de paiement au moyen du formulaire type prévu à cet effet, à renvoyer à l'huissier de justice;

c) ou bien de contester la créance au moyen du formulaire type prévu à cet effet, à renvoyer à l'huissier de justice;

Dit hoofdstuk is enkel van toepassing op een schuldenaar die in België zijn woon-, verblijfplaats, zetel of vestiging heeft en dit in burgerlijke zaken, zaken van koophandel en sociale zaken.

De versnelde invorderingsprocedure is niet van toepassing in fiscale zaken, douanezaken, bestuursrechtelijke zaken, inzake overheidsaansprakelijkheid, de vermogensrechtelijke gevolgen van het huwelijk en van de wettelijke samenwoning, erfenissen, schenkingen en testaments, faillissement, gerechtelijk akkoord, collectieve schuldenregelingen en andere vormen van wettelijke samenloop, noch inzake de sociale zekerheid.

Zij geldt evenmin voor de schuldvorderingen uit niet-contractuele verbintenissen, tenzij zij :

— het voorwerp zijn van een overeenkomst tussen de partijen of er een schuldbekentenis is, of

— betrekking hebben op vaststaande schulden uit hoofde van gemeenschappelijke eigendom van goederen.

Art. 1332/2. § 1. De invordering wordt aangevat door een aanmaning tot betalen die bij akte van gerechtsdeurwaarder betekend wordt aan de schuldenaar en waarbij een standaardformulier wordt gevoegd.

§ 2. Deze akte bevat de vermeldingen opgenomen in artikel 43 en een verplichte woonstkeuze bij de gerechtsdeurwaarder die betekent.

Het standaardformulier bevat de volgende vermeldingen :

1° de oorzaak van de vordering en een opsomming van de documenten die in aanmerking komen om het bestaan, het bedrag en de gegrondheid ervan te bewijzen;

2° een nauwkeurige opgave van het totaal bedrag van de schuldvordering, met een duidelijke vermelding van de verschillende bestanddelen ervan, inclusief de precieze berekening van de eventueel verschuldigde rente en de kosten ten laste van de schuldenaar;

3° aanmaning om, op straf van verval, binnen de vijftien dagen

a) hetzij het gevorderde bedrag aan de gerechtsdeurwaarder te betalen;

b) hetzij, na schulderkenning, een betalingsregeling aan te vragen middels het daartoe voorziene standaardformulier, aan de gerechtsdeurwaarder terug te bezorgen;

c) hetzij de vordering te betwisten middels het daartoe voorziene standaardformulier, aan de gerechtsdeurwaarder terug te bezorgen;

4° la mise en garde du débiteur que s'il ne paie pas dans les quinze jours suivant la signification, ou s'il ne respecte pas ou plus les éventuelles modalités de paiement dans les délais convenus ou s'il ne conteste pas la créance dans les quinze jours suivant la signification, une ordonnance d'exécution forcée sera demandée au juge compétent, ce qui permettra au créancier de contraindre le débiteur au paiement des sommes mentionnées dans l'ordonnance.

§ 3. Le modèle du formulaire type est fixé par le Roi.

Art. 1332/3. Si le débiteur, même après la reconnaissance de la dette et/ou un paiement partiel, ne satisfait plus ou n'a plus satisfait à la mise en demeure visée à l'article 1332/2, § 2, 3°, l'avocat ou l'huissier de justice du créancier dépose le dossier au greffe du tribunal compétent en vue d'obtenir une ordonnance d'exécution pour les montants encore dus.

Ce dossier contient: l'acte de mise en demeure original, le formulaire-type visé à l'article 1332/2, § 1^{er} et les documents mentionnés à l'article 1332/1, § 2, 1°.

Après convocation du débiteur en chambre du conseil, le président du tribunal de première instance ou, le cas échéant, le président du tribunal de commerce ou le juge de paix, accueille la requête en tout ou en partie ou il la rejette par une ordonnance rendue en chambre du conseil, au plus tard dans les huit jours qui suivent le dépôt du dossier.

Cinq jours au plus tard après que l'ordonnance a été rendue, le greffier restitue le dossier, muni du formulaire d'exécution, ainsi que les pièces déposées, à l'avocat ou à l'huissier de justice du créancier qui a déposé la requête.

L'ordonnance qui rejette la requête ou n'y fait droit que partiellement n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel. Le requérant a toutefois la faculté d'introduire sa demande pour le tout selon la procédure de droit commun, pour autant qu'il ne fasse pas signifier l'ordonnance.

Art. 1332/4. Si, dans le délai prévu à l'article 1332/2, § 2, 3°, la demande est contestée et qu'elle ne fait pas l'objet d'un règlement amiable, le créancier et le débiteur signent, sur le formulaire-type prévu à cet effet, la demande de comparution volontaire et l'huissier de justice dépose le dossier, constitué conformément à l'article 1332/3, au greffe du tribunal compétent.

Le greffier inscrit la cause au rôle général.

Les parties sont convoquées, par pli judiciaire, afin de comparaître à l'audience fixée par le juge.

4° de waarschuwing aan de schuldenaar dat wanneer hij niet betaalt binnen de vijftien dagen na betekening, of wanneer hij de eventuele betalingsregeling binnen de afgesproken termijnen niet of niet meer nakomt of de vordering niet betwist binnen de vijftien dagen na betekening, een beschikking tot gedwongen tenuitvoerlegging aan de bevoegde rechter zal gevraagd worden, wat de schuldeiser zal toestaan de schuldenaar te dwingen tot betaling van de in de beschikking vermelde sommen.

§ 3. Het standaardformulier wordt vastgesteld door de Koning.

Art. 1332/3. Indien de schuldenaar, zelfs na de schulderkenning en/of gedeeltelijke betaling, niet voldoet of niet meer voldaan heeft aan de aanmaning bepaald in artikel 1332/2, § 2, 3°, wordt de bundel door de advocaat of de gerechtsdeurwaarder van de schuldeiser neergelegd ter griffie van de bevoegde rechtbank om een beschikking tot tenuitvoerlegging voor de nog verschuldigde bedragen te bekomen.

Deze bundel bevat: de originele aanmaningsakte, het standaardformulier bepaald in artikel 1332/2, § 1 en de documenten vermeld in artikel 1332/1, § 2, 1°.

Na oproeping van de schuldenaar in de raadkamer wiligt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, in voorkomend geval de voorzitter van de rechtbank van koophandel of de vrederechter het verzoek geheel of gedeeltelijk in of wijst het af bij een in raadkamer gewezen beschikking, te verlenen uiterlijk binnen de acht dagen na neerlegging van de bundel.

Uiterlijk vijf dagen na het verlenen van de beschikking bezorgt de griffier de bundel, voorzien van het formulier van tenuitvoerlegging, samen met neergelegde stukken terug aan de advocaat of de gerechtsdeurwaarder van de schuldeiser die het verzoek heeft neergelegd.

De verzoeker kan geen verzet of hoger beroep instellen tegen de beschikking die het verzoek afwijst of het slechts gedeeltelijk inwilligt. Hij kan echter besluiten om de beschikking niet te laten betekenen en de vordering voor het geheel langs de gemeenschappelijke weg instellen.

Art. 1332/4. Indien binnen de termijn bepaald in artikel 1332/2, § 2, 3°, de vordering betwist is en deze niet minnelijk geregeld is, tekenen schuldeiser en schuldenaar op het daartoe voorziene standaardformulier het verzoek tot vrijwillige verschijning, en legt de gerechtsdeurwaarder de bundel, samengesteld zoals bepaald in artikel 1332/3, neer ter griffie van de bevoegde rechtbank.

De griffier schrijft de zaak in op de algemene rol.

De partijen worden per gerechtsbrief opgeroepen om te verschijnen op de zitting die de rechter bepaalt.

La notification du pli judiciaire pour le créancier se fait à l'endroit où il a élu domicile.

Si le débiteur refuse de signer la demande de comparution volontaire, le créancier peut le faire convoquer par pli judiciaire. Celui-ci fait mention de la procédure accélérée de recouvrement déjà engagée et de la contestation soulevée.

Les frais de convocation restent à charge de la partie qui refuse de comparaître volontairement, sauf si le juge en décide autrement.

Art. 1332/5. L'ordonnance par laquelle le juge accède à la requête en tout ou en partie est exécutoire de plein droit par provision et est réputée contradictoire.

Art. 1332/6. L'acte de signification de l'ordonnance comporte outre l'élection de domicile obligatoire auprès de l'huissier de justice significateur :

1° l'injonction de payer au requérant, entre les mains de l'huissier de justice, les montants fixés dans l'ordonnance, en avertissant le débiteur que l'ordonnance sera exécutée par toutes voies de droit;

2° la mention de la possibilité d'interjeter appel si le débiteur estime devoir faire valoir des moyens de défense, en avertissant le débiteur que l'appel n'a pas d'effet suspensif;

3° le formulaire type sur lequel le destinataire peut indiquer qu'il fait appel de l'ordonnance.

Le modèle de ce formulaire est fixé par le Roi.

4° la mention :

— de la possibilité d'introduire devant le juge une requête visant à obtenir un règlement collectif de dettes sur la base de l'article 1675/2 si le débiteur n'a pas la qualité de commerçant au sens de l'article 1^{er} du Code de commerce;

— des possibilités prévues par la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises si le débiteur est un commerçant agissant en nom propre, soit une société commerciale, soit une société civile à forme commerciale, soit une société agricole;

— de la possibilité d'être déclaré en faillite, ainsi que le prévoit la loi du 8 août 1997 sur les faillites, si le débiteur a la qualité de commerçant.

Art. 1332/7. À peine de déchéance, le débiteur peut interjeter appel dans le mois suivant la signification de l'ordonnance autorisant l'exécution.

De kennisgeving van de gerechtsbrief geschiedt voor de schuldeiser aan zijn gekozen woonplaats.

Weigert de schuldenaar het verzoek tot vrijwillige verschijning te tekenen dan kan de schuldeiser hem doen oproepen bij gerechtsbrief. Deze maakt melding van de reeds aangevatte versnelde invorderingsprocedure en opgeworpen betwisting.

De kosten van oproeping blijven ten laste van de partij die weigert vrijwillig te verschijnen tenzij de rechter anders beslist.

Art. 1332/5. De beschikking waarbij de rechter het verzoek geheel of gedeeltelijk inwilligt is van rechtswege uitvoerbaar bij voorraad en wordt geacht op tegenspraak te zijn geweest.

Art. 1332/6. De akte van betekening van de beschikking bevat naast de verplichte woonstkeuze bij de gerechtsdeurwaarder die betekent :

1° bevel tot betaling aan de verzoeker in handen van de gerechtsdeurwaarder van de in de beschikking vastgestelde bedragen, met waarschuwing aan de schuldenaar dat de beschikking zal ten uitvoer gelegd worden met alle middelen van recht;

2° de vermelding van de mogelijkheid tot het instellen van hoger beroep indien de schuldenaar meent verweermiddelen te moeten laten gelden, met waarschuwing aan de schuldenaar dat hoger beroep geen schorsende werking heeft;

3° het standaardformulier waarop de geadresseerde kan aanduiden dat hij hoger beroep aantekent tegen de beschikking.

Het model van dit formulier wordt vastgesteld door de Koning.

4° de vermelding van :

— de mogelijkheid om bij de rechter een verzoek in te dienen tot het verkrijgen van een collectieve schuldenregeling op grond van artikel 1675/2 indien de schuldenaar geen koopman is in de zin van artikel 1 van het Wetboek van Koophandel;

— de mogelijkheden voorzien in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van ondernemingen indien de schuldenaar een handelaar handelend in eigen naam is, hetzij een handelsvennootschap, hetzij een burgerlijke vennootschap met handelsvorm, hetzij een landbouwvennootschap;

— de mogelijkheid om failliet verklaard te worden zoals voorzien in de faillissementswet van 8 augustus 1997 indien de schuldenaar een koopman is.

Art. 1332/7. Op straf van verval kan de schuldenaar binnen de maand na betekening van de beschikking waarbij machtiging tot tenuitvoerlegging wordt gegeven, hoger beroep aantekenen.

Il peut être interjeté appel gratuitement en faisant parvenir le formulaire-type prévu à l'article 1332/6, 3^o, au domicile élu soit par courrier recommandé avec accusé de réception, soit par dépôt contre accusé de réception daté et signé par l'huissier de justice ou son préposé, soit par acte d'huissier de justice.

L'huissier de justice remet ce formulaire au greffe du tribunal concerné ou de la cour concernée.

Les parties sont convoquées, par pli judiciaire, à comparaître à la première audience après l'expiration des délais.

La notification du pli judiciaire se fait devant le créancier à son domicile élu à l'article 1332/6.

Art. 1332/8. L'ordonnance par laquelle le juge fait droit, en tout ou en partie, à la requête condamne le débiteur à payer au demandeur le montant minimum de l'indemnité visée à l'article 1022.

Art. 1332/9. Le juge peut toujours accorder d'office des délais de paiement au débiteur si ce dernier comparait devant la chambre du conseil, sauf dans les cas où le créancier prouve que le débiteur n'est pas malheureux et de bonne foi.»

Disposition finale

Art. 12

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le premier jour du sixième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

3 février 2011.

Aantekenen van hoger beroep kan kosteloos gedaan worden middels het standaardformulier bepaald in artikel 1332/6, 3^o, te bezorgen aan de gekozen woonplaats hetzij bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbericht, hetzij bij afgifte met ontvangstbewijs gedagtekend en ondertekend door de gerechtsdeurwaarder of zijn aangestelde, hetzij bij akte van gerechtsdeurwaarder.

De gerechtsdeurwaarder bezorgt dit formulier aan de griffie van de betrokken rechtbank of het betrokken Hof.

De partijen worden per gerechtsbrief opgeroepen om te verschijnen tegen de eerste terechtzitting na het verstrijken van de termijnen.

De kennisgeving van de gerechtsbrief geschiedt voor de schuldeiser aan zijn in artikel 1332/6 gekozen woonplaats.

Art. 1332/8. De beschikking waarbij de rechter het verzoek geheel of gedeeltelijk inwilligt veroordeelt de schuldenaar tot het betalen aan de eiser van het minimumbedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 1022.

Art. 1332/9. De rechter kan steeds ambtshalve betalingstermijnen toestaan aan de schuldenaar indien deze verschijnt voor de raadkamer, behoudens in de gevallen waarin de schuldeiser bewijst dat de schuldenaar niet ongelukkig en niet te goeder trouw is.»

Slotbepaling

Art. 12

Deze wet treedt in werking op de datum die de Koning bepaalt en uiterlijk de eerste dag van de zesde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

3 februari 2011.

Bart LAEREMANS.
Jurgen CEDER.
Anke VAN DERMEERSCH.